



Số: 349/2023/TB-SAFIRA

TP. HCM, ngày 10 tháng 06 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v: Mời thầu cung cấp dịch vụ vận hành, bảo trì trọn gói hệ thống xử lý nước thải tại chung cư Safira)

Kính gửi: Quý Cư dân,

Lời đầu tiên, Ban Quản lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Cư dân lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

BQLTN có kế hoạch tổ chức lựa chọn nhà thầu cung cấp dịch vụ vận hành, bảo trì trọn gói hệ thống xử lý nước thải tại chung cư Safira năm 2023. BQLTN trân trọng kính mời các Đơn vị/ Nhà cung cấp có đủ điều kiện, năng lực và kinh nghiệm tham dự chào giá cạnh tranh gói thầu trên, vui lòng thực hiện theo các yêu cầu sau:

- Tên gói thầu:** Dịch vụ vận hành, bảo trì trọn gói hệ thống xử lý nước thải tại chung cư Safira.
- Phạm vi, nội dung và yêu cầu của từng gói thầu:** Chi tiết tại file đính kèm.
- Hình thức hợp đồng:** Hợp đồng theo đơn giá cố định (theo form mẫu CBRE).
- Nguồn vốn:** Quỹ Vận hành Toà nhà năm 2023.
- Thời gian thực hiện hợp đồng:** 12 tháng.
- Hồ sơ chào giá hợp lệ bao gồm:**
 - Bảng báo giá (có đóng mộc công ty)
 - Hồ sơ năng lực của đơn vị/công ty.
 - Giấy phép đăng ký kinh doanh (bản sao có đóng mộc công ty).

Các hồ sơ không đáp ứng được các yêu cầu trên sẽ không được xem xét.

- Thời gian nộp hồ sơ:** từ ngày phát hành thông báo đến trước 12 giờ ngày 20 tháng 06 năm 2023 tại văn phòng BQLTN Safira (tầng trệt, tháp C1, 454 Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM). Nộp trực tiếp tại Văn phòng BQLTN hoặc gửi bưu điện về địa chỉ trên.
- Số lượng bản nộp:** 01 bản gốc
- Liên hệ khảo sát và nộp hồ sơ chào giá:**

Ông Trần Hoàng Huệ – Kỹ sư trưởng

Điện thoại: 0903 959 404

Trong thời gian này, Nhà thầu có thể liên hệ trực tiếp Văn Phòng Ban Quản lý trong giờ hành chính để tiến hành khảo sát hoặc giải đáp các thắc mắc về gói thầu. Các hồ sơ thông tin, báo giá gửi đến Văn phòng Ban Quản lý trễ hơn 12 giờ 00 ngày 20 tháng 06 năm 2023 sẽ không được xem xét. Nhà thầu có đầy đủ năng lực và đơn giá cạnh tranh sẽ được lựa chọn.



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân vui lòng liên hệ qua số Hotline BQLTN: 0856 33 6767 hoặc ứng dụng Cyhome để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA

Trưởng Ban



Phạm Nữ Nhật Kiều

[English Below]



No: 349/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City June 10, 2023

NOTIFICATION

(Re: Invitation for tender to provide operation and maintenance services for wastewater treatment system at Safira apartment)

Dear Residents,

First of all, The Management Office (“MO”) would like to send our residents best wishes for health and respectful greetings.

MO plans to select contractors to provide operation and maintenance services for the wastewater treatment system at Safira apartment in 2023. The MO would like to invite qualified, capable and experienced units/suppliers to participate in the competitive bidding for the above bidding package, please comply with the following requirements:

- 1. Package name: Operation and maintenance service of wastewater treatment system at Safira apartment.*
- 2. Scope, contents and requirements of each bidding package: Details in the attached file.*
- 3. Contract form: Fixed unit price contract (according to CBRE form).*
- 4. Funding source: Building Operation Fund 2023.*
- 5. Contract implementation period: 12 months.*
- 6. Valid bids include:*
 - Quotation (with company carpentry)*
 - Capacity profile of the unit/company.*
 - Business registration license (copy with company carpentry).*

Applications that do not meet the above requirements will not be considered.

7. Application submission time: from the date of issuance of the notice to before 12:00 on June 20, 2023 at the office of Safira office (ground floor, C1 tower, 454 Vo Chi Cong, Phu Huu Ward, Thu Duc City, HCMC). Submit directly at the Management Office or post to the above address.

8. Number of copies submitted: 01 original

9. Contact for survey and bid submission:

Mr. Tran Hoang Hue – Chief Engineer

Mobile: 0903 958 404

During this time, the Contractor can directly contact the Management Office during office hours to conduct surveys or answer questions about the bidding package. Information and quotation documents sent to the Office of Management later than 12:00 on June 20, 2023 will not be considered. Contractors with full capacity and competitive unit prices will be selected.



BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



If you have any comments or need more information, please contact the Management Office via Hotline: 0856 33 6767 or Cyhome application for answers and support. In the event of inconsistency or conflict between Vietnamese and English, the Vietnamese shall prevail.

Thank you and best regards,

Recipients:

- As above,
- Save office.

SAFIRA MANAGEMENT OFFICE

Property Manager



Pham Nu Nhat Kieu